

32012R0826

18.9.2012.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 251/1

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 826/2012**od 29. lipnja 2012.**

o dopuni Uredbe (EU) br. 236/2012 Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s regulatornim tehničkim standardima u pogledu zahtjeva koji se odnose na obavješćivanje i objavu neto kratkih pozicija, pojedinosti o informacijama koje je potrebno dostaviti Europskom nadzornom tijelu za vrijednosne papire i tržišta kapitala u vezi s neto kratkim pozicijama i metode izračuna prometa s ciljem određivanja izuzetih dionica

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 236/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2012. o kratkoj prodaji i određenim aspektima kreditnih izvedenica na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 5., članak 11. stavak 3. i članak 16. stavak 3.,

nakon savjetovanja s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka,

budući da:

- (1) Cilj je ove Uredbe uspostaviti jedinstveni sustav u skladu s kojim ulagači dostavljaju obavijesti i informacije nacionalnim nadležnim tijelima ili ta nadležna tijela dostavljaju obavijesti i informacije Europskom nadzornom tijelu za vrijednosne papire i tržišta kapitala (dalje u tekstu: ESMA). S obzirom na to da je izračun prometa radi utvrđivanja izuzetih dionica također usko povezan s davanjem informacija o dionicama čije je glavno mjesto trgovanja u Uniji, i on bi trebao biti obuhvaćen ovom Uredbom. Kako bi se osigurala usklađenost među navedenim odredbama koje trebaju istodobno stupiti na snagu te kako bi se osobama na koje se primjenjuju te obveze omogućio njihov sveobuhvatni pregled i jedinstveni pristup istima, poželjno je uključiti sve regulatorne tehničke standarde koji se zahtijevaju Uredbom (EU) br. 236/2012 u jednu uredbu.

- (2) U vezi s obavješćivanjem o neto kratkim pozicijama u dionicama, državnim dužničkim instrumentima i nepokrivenim kreditnim izvedenicama na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza te javnom objavom značajnih neto kratkih pozicija u dionicama, trebalo bi odrediti jedinstvena pravila o pojedinostima o informacijama, uključujući jedinstvene standarde koje treba primjenjivati pri obavješćivanju kako bi se osigurala dosljednost pri primjeni zahtjeva koji se odnose na obavješćivanje u Uniji, a kako bi se unaprijedila učinkovitost postupka izvješćivanja te javnosti osigurala usporedive informacije.

- (3) Kako bi se osigurala pravilna identifikacija imatelja pozicija, obavijesti bi trebale, kad je to moguće, uključivati oznaku koja upotpunjuje ime imatelja pozicije. Dok na raspolaganju ne bude jedinstvena, jasna i javno priznata globalna identifikacijska oznaka pravnih osoba, potrebno je upotrebljavati postojeće oznake koje određeni imatelji pozicija možda imaju, kao što je na primjer identifikacijska oznaka banke.

- (4) Za potrebe obavljanja njezinih dužnosti u skladu s ovom Uredbom i u skladu s Uredbom (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala) ⁽²⁾, nadležna tijela trebaju ESMA-i svaka tri mjeseca dostavljati informacije povezane s obavijestima o neto kratkim pozicijama u dionicama, u državnim dužničkim instrumentima i nepokrivenim kreditnim izvedenicama na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza te, na zahtjev, i dodatne informacije o neto kratkim pozicijama.

- (5) Kako bi se navedene informacije učinkovito koristile, a posebno u vezi s ciljem osiguravanja pravilnog funkcioniranja i integriteta financijskih tržišta te stabilnosti financijskog sustava u Uniji, informacije koje se

⁽¹⁾ SL L 86, 24.3.2012., str. 1.

⁽²⁾ SL L 331, 15.12.2010., str. 84.

dostavljaju svaka tri mjeseca trebale bi biti standardizirane, postojane i dostatno raščlanjene, te u obliku dnevnih agregiranih podataka, kako bi se ESMA-i omogućila njihova obrada te provođenje istraživanja i analiza.

- (6) ESMA nije u poziciji unaprijed odrediti posebne informacije koje može zahtijevati od pojedinog nadležnog tijela jer se te informacije mogu odrediti samo u svakom slučaju zasebno te mogu uključivati različite, pojedinačne ili agregirane podatke o neto kratkim pozicijama ili nepokrivenim pozicijama u kreditnim izvedenicama na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza. Međutim, bitno je odrediti opće informacije koje je potrebno dostaviti s tim u vezi.
- (7) Za potrebe izračunavanja prometa, u Uniji i na mjestima trgovanja izvan Unije, kako bi se odredilo glavno mjesto trgovanja dionicom, svako odgovarajuće nadležno tijelo treba odrediti relevantne izvore informacija za identifikaciju i mjerenje trgovanja određenom dionicom. U Uniji trenutačno ne postoje usklađeni zahtjevi koji se odnose na izvješćivanje o transakcijama s dionicama koje su uvrštene samo na multilateralnim trgovinskim platformama niti međunarodni standardi na području statistike trgovanja pojedinačnim dionicama na mjestima trgovanja, a koji mogu pokazati bitne razlike. Nadležnim tijelima je stoga potrebno omogućiti određenu fleksibilnosti za obavljanje tog izračuna.
- (8) Kako bi se osigurala dosljednost, datum početka primjene ove Uredbe trebao bi biti isti kao i datum početka primjene Uredbe (EU) br. 236/2012. Međutim, kako bi se fizičkim i pravnim osobama omogućilo dostatno vrijeme za obradu popisa dionica izuzetih u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) br. 236/2012, priprema navedenog popisa i njegova naknadna objava na internetskoj stranici ESMA-e trebale bi biti obavljene dovoljno ranije prije datuma početka primjene Uredbe (EU) br. 236/2012. Metodu odabranu za izračun prometa, kako bi se odredilo glavno mjesto trgovanja dionice, stoga bi trebalo primjenjivati od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.
- (9) S obzirom na to da se Uredbom (EU) br. 236/2012 priznalo da bi obvezujuće tehničke standarde trebalo donijeti prije nego što se navedena uredba može početi korisno primjenjivati te s obzirom na to da je bitno da se prije 1. studenoga 2012. odrede elementi koji nisu ključni kako bi se olakšalo sudionicima na tržištu usklađivanje s navedenom uredbom te nadležnim tijelima njezino provođenje, potrebno je da ova Uredba stupi na snagu sljedećeg dana od dana objave.
- (10) Ova se Uredba temelji na nacrtu regulatornih tehničkih standarda koje je ESMA dostavila Komisiji.
- (11) ESMA je provela otvorenu javnu raspravu o nacrtu regulatornih tehničkih standarda na kojima se temelji ova Uredba, analizirala potencijalne povezane troškove i koristi te zatražila mišljenje Interesne skupine za vrijednosne papire i tržišta kapitala osnovane u skladu s člankom 37. Uredbe (EU) br. 1095/2010,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju regulatorni tehnički standardi kojima se određuju:

- (a) pojedinosti o informacijama o neto kratkim pozicijama koje fizičke ili pravne osobe trebaju dostaviti nadležnim tijelima te objaviti u skladu s člankom 9. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 236/2012;
- (b) pojedinosti o informacijama koje nadležno tijelo treba dostaviti Europskom nadzornom tijelu za vrijednosne papire i tržišta kapitala (dalje u tekstu: ESMA) u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 236/2012;
- (c) metoda izračuna prometa kako bi se odredilo glavno mjesto trgovanja dionice u skladu s člankom 16. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 236/2012.

POGLAVLJE II.

POJEDINOSTI O INFORMACIJAMA O NETO KRATKIM POZICIJAMA KOJE TREBA DOSTAVITI I OBJAVITI

(ČLANAK 9. UREDBE (EU) br. 236/2012)

Članak 2.

Obavješćivanje nadležnih tijela o neto kratkim pozicijama u dionicama, državnim dužničkim instrumentima i nepokrivenim kreditnim izvedenicama na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza

1. Obavijest dostavljena u skladu s člankom 5. stavkom 1., člankom 7. stavkom 1. ili člankom 8. Uredbe (EU) br. 236/2012 sadrži informacije navedene u tablici 1. u Prilogu I. ovoj Uredbi.

Obavijest se dostavlja na obrascu koji je izdalo odgovarajuće nadležno tijelo u obliku navedenom u Prilogu II.

2. Kada nadležno tijelo ima uspostavljene sigurne sustave koji mu omogućuju potpunu identifikaciju osobe koja dostavlja obavijest i imatelja pozicije, uključujući sve informacije iz polja od 1 do 7 u tablici 1. u Prilogu I., odgovarajuća polja u obrascu za obavješćivanje mogu ostati neispunjena.

3. Fizička ili pravna osoba koja je dostavila obavijest iz stavka 1. koja sadrži grešku, šalje odgovarajućem nadležnom tijelu obavijest o poništavanju čim postane svjesna greške.

Obavijest o poništenju dostavlja se uporabom obrasca koji je izdalo odgovarajuće nadležno tijelo u obliku navedenom u Prilogu III.

Ako je potrebno, dotična fizička ili pravna osoba dostavlja novu obavijest u skladu sa stavcima 1. i 2.

Članak 3.

Objava informacija o neto kratkim pozicijama u dionicama

Svaka objava neto kratke pozicije u dionicama kojom se doseže ili kojom se, nakon što se doseglo, naknadno padne ispod praga određenog za objavu u skladu s člankom 6. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 236/2012, sadrži podatke navedene u tablici 2. u Prilogu I. ovoj Uredbi.

POGLAVLJE III.

POJEDINOSTI O INFORMACIJAMA O NETO KRATKIM POZICIJAMA KOJE TREBA DOSTAVITI ESMA-i

(ČLANAK 11. UREDBE (EU) br. 236/2012)

Članak 4.

Periodične informacije

U skladu s člankom 11. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 236/2012, nadležna tijela svaka tri mjeseca dostavljaju ESMA-i sljedeće informacije:

- (a) dnevnu agregiranu neto kratku poziciju u svakoj pojedinoj dionici u sastavu glavnog nacionalnog dioničkog indeksa koji je odredilo odgovarajuće nadležno tijelo;
- (b) agregiranu neto kratku poziciju na kraju tromjesečja u svakoj pojedinoj dionici koja nije u sastavu indeksa iz točke (a);
- (c) dnevnu agregiranu neto kratku poziciju u svakom pojedinom izdavatelju državnih dužničkih instrumenata;
- (d) prema potrebi, dnevne agregirane nepokrivene pozicije u kreditnim izvedenicama na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza izdavatelja državnih dužničkih instrumenata.

Članak 5.

Informacije na zahtjev

Informacije koje odgovarajuće nadležno tijelo dostavlja na *ad hoc* osnovi u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 236/2012 uključuju sve zatražene informacije koje je odredila ESMA, a koje nadležno tijelo nije prethodno dostavilo u skladu s člankom 4. ove Uredbe.

POGLAVLJE IV.

METODA IZRAČUNA PROMETA KAKO BI SE ODREDILO GLAVNO MJESTO TRGOVANJA DIONICE

(ČLANAK 16. UREDBE (EU) br. 236/2012)

Članak 6.

Izračun prometa kako bi se odredilo glavno mjesto trgovanja dionice

1. Pri izračunu prometa u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) br. 236/2012, odgovarajuće nadležno tijelo upotrebljava najbolje raspoložive informacije, koje mogu uključivati:

- (a) javno dostupne informacije;
- (b) podatke o transakcijama dobivene u skladu s člankom 25. stavkom 3. Direktive 2004/39/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾;
- (c) informacije s mjesta trgovanja na kojima se trguje odnosnom dionicom;
- (d) informacije dobivene od drugog nadležnog tijela, uključujući nadležno tijelo treće zemlje;
- (e) informacije dobivene od izdavatelja odnosne dionice;
- (f) informacije od drugih trećih strana, uključujući one čija je djelatnost opskrbljivanje podacima.

2. Pri određivanju što predstavlja najbolje raspoložive informacije, odgovarajuće nadležno tijelo osigurava, u mjeri u kojoj je to moguće, da:

- (a) upotrebljava javno dostupne informacije dajući im prednost pred ostalim izvorima informacija;
- (b) informacije obuhvaćaju sve trgovinske dane u odgovarajućem razdoblju, neovisno o tome je li se dionicom trgovalo svakog trgovinskog dana;
- (c) se sve zaprimljene transakcije i transakcije uključene u izračun broje samo jedanput;
- (d) se ne broje transakcije o kojima je obavijest zaprimljena od mjesta trgovanja, ali su izvršene izvan mjesta trgovanja.

3. Promet dionicom na mjestu trgovanja smatra se jednakim nuli ako dionica nije više uvrštena u trgovanje na navedenom mjestu trgovanja čak i ako je dionica bila uvrštena u trgovanje na mjestu trgovanja tijekom odnosnog obračunskog razdoblja.

POGLAVLJE V.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 7.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁾ SL L 145, 30.4.2004., str. 1.

Primjenjuje se od 1. studenoga 2012., osim članka 6. koji se primjenjuje od datuma iz prvog stavka.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. lipnja 2012.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO

PRILOG I.

TABLICA 1.

Popis polja za potrebe obavješćivanja (članak 2.)

Oznaka polja	Opis
1. Imatelj pozicije	Za fizičke osobe: ime i prezime Za pravne osobe: puni naziv, uključujući pravni oblik kako je navedeno u registru u kojem je upisana, ako je primjenjivo
2. Identifikacijska oznaka pravne osobe	Identifikacijska oznaka banke, ako je primjenjivo
3. Adresa imatelja pozicije	Potpuna adresa (npr. ulica, kućni broj, poštanski broj, grad, pokrajina/savezna država) i država
4. Kontakt podaci imatelja pozicije	Telefonski broj, broj telefaksa (ako je primjenjivo), adresa elektroničke pošte
5. Osoba koja dostavlja obavijest	Za fizičke osobe: ime i prezime Za pravne osobe: puni naziv, uključujući pravni oblik kako je navedeno u registru u kojem je upisana, ako je primjenjivo
6. Adresa osobe koja dostavlja obavijest	Potpuna adresa (npr. ulica, kućni broj, poštanski broj, grad, pokrajina/savezna država) i država, ako se razlikuju od imatelja pozicije
7. Kontakt podaci osobe koja dostavlja obavijest	Telefonski broj, broj telefaksa (ako je primjenjivo), adresa elektroničke pošte, ako se razlikuju od imatelja pozicije
8. Datum izvješćivanja	Datum kad je obavijest dostavljena u skladu s ISO normom 8601:2004 (gggg-mm-dd)
9. Identifikacija izdavatelja	Za dionice: puni naziv društva čije su dionice uvrštene u trgovanje na mjestu trgovanja Za državne dužničke instrumente: puni naziv izdavatelja Za nepokrivene kreditne izvedenice na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza: puni naziv odnosnog izdavatelja državnog dužničkog instrumenta
10. ISIN	Samo za dionice: ISIN glavnog roda redovnih dionica. Ako redovne dionice nisu uvrštene u trgovanje, ISIN povlaštenih dionica (ili glavnog roda povlaštenih dionica uvrštenih u trgovanje ako postoji više rodova takvih dionica)
11. Oznaka države	Dvoslovna oznaka za državu izdavatelja državnih dužničkih instrumenata u skladu s ISO normom 3166-1
12. Datum pozicije	Datum kad je pozicija otvorena, promijenjena ili je zatvorena. Oblik u skladu s ISO normom 8601:2004 (gggg-mm-dd)
13. Veličina neto kratke pozicije u postotnom iznosu	Samo za dionice: postotni iznos (zaokruženo na dva decimalna mjesta) izdanog dioničkog kapitala, izražen u apsolutnom iznosu, bez znakova „+” ili „-”
14. Odgovarajući iznos neto kratke pozicije	Za dionice: ukupan broj odgovarajućih dionica Za državne dužničke instrumente: odgovarajući nominalni iznos u eurima Za nepokrivene kreditne izvedenice na osnovi nastanka statusa neispunjavanja obveza: odgovarajući nominalni iznos u eurima Podaci izraženi u apsolutnom iznosu, bez znakova „+” ili „-” i valuta izražena u skladu s ISO normom 4217

Oznaka polja	Opis
15. Datum prethodne obavijesti	Datum kad je imatelj pozicije posljednji put dostavio obavijest o poziciji povezanoj s istim izdavateljem. Oblik u skladu s ISO normom 8601:2004 (gggg-mm-dd)
16. Datum obavijesti o poništavanju	Datum kad je obrazac o poništavanju dostavljen kako bi se poništila prethodno dostavljena pogrešna obavijest. Oblik u skladu s ISO normom 8601:2004 (gggg-mm-dd)
17. Komentari	Komentar - nije obvezno

TABLICA 2.

Popis polja za potrebe objave (članak 3.)

Oznaka polja	Opis
1. Imatelj pozicije	Za fizičke osobe: ime i prezime Za pravne osobe: puni naziv, uključujući pravni oblik kako je navedeno u registru u kojem je upisana, ako je primjenjivo
2. Naziv izdavatelja	Puni naziv društva čije su dionice uvrštene u trgovanje na mjestu trgovanja
3. ISIN	ISIN glavnog roda redovnih dionica. Ako redovne dionice nisu uvrštene u trgovanje, ISIN povlaštenih dionica (ili glavnog roda povlaštenih dionica uvrštenih u trgovanje ako postoji više rodova takvih dionica)
4. Veličina neto kratke pozicije u postotnom iznosu	Postotni iznos (zaokruženo na dva decimalna mjesta) izdanog dioničkog kapitala
5. Datum pozicije	Datum kad je pozicija otvorena, promijenjena ili je zatvorena u skladu s ISO normom 8601:2004 (gggg-mm-dd)

PRILOG II.

Oblik obrasca za obavješćivanje o neto kratkim pozicijama (članak 2.)

IMATELJ POZICIJE	Ime PREZIME Puni naziv društva		
	Identifikacijska oznaka banke (ako ju imatelj pozicije ima)		
	Država		
	Adresa		
	Osoba za kontakt	Ime Prezime	
		Telefonski broj	
		Broj telefaksa	
		Adresa elektroničke pošte	

OSOBA KOJA DOSTAVLJA OBAVIJEST (ako se razlikuje)	Ime PREZIME Puni naziv društva		
	Država		
	Adresa		
	Osoba za kontakt	Ime Prezime	
		Telefonski broj	
		Broj telefaksa	
		Adresa elektroničke pošte	

NETO KRATKA POZICIJA U DIONICAMA

1. Datum izvješćivanja (gggg-mm-dd)	
2. Naziv izdavatelja	
2.1. ISIN	
2.2. Puni naziv	
3. Datum pozicije (gggg-mm-dd)	

NETO KRATKA POZICIJA U DIONICAMA

4. Neto kratka pozicija nakon prelaska praga	
4.1. Broj odgovarajućih dionica	
4.2. % izdanog dioničkog kapitala	
5. Datum prethodno dostavljene obavijesti (gggg-mm-dd)	
6. Komentar	

NETO KRATKA POZICIJA U DRŽAVNIM DUŽNIČKIM INSTRUMENTIMA

1. Datum izvješćivanja (gggg-mm-dd)	
2. Naziv izdavatelja	
2.1. Oznaka države	
2.2. Puni naziv	
3. Datum pozicije (gggg-mm-dd)	
4. Neto kratka pozicija nakon prelaska praga Odgovarajući nominalni iznos	
5. Datum prethodno dostavljene obavijesti (gggg-mm-dd)	
6. Komentar	

POZICIJA U NEPOKRIVENIM DRŽAVNIM KREDITNIM IZVEDENICAMA NA OSNOVI NASTANKA STATUSA NEISPUNJAVANJA OBVEZA

1. Datum izvješćivanja (gggg-mm-dd)	
2. Naziv izdavatelja	
2.1. Oznaka države	
2.2. Puni naziv	
3. Datum pozicije (gggg-mm-dd)	
4. Neto kratka pozicija nakon prelaska praga Odgovarajući nominalni iznos	
5. Datum prethodno dostavljene obavijesti (gggg-mm-dd)	
6. Komentar	

PRILOG III.

Oblik obrasca za poništavanje pogrešno dostavljenih obavijesti (članak 2.)

IMATELJ POZICIJE	Ime PREZIME Puni naziv društva		
	Identifikacijska oznaka banke (ako ju imatelj pozicije ima)		
	Država		
	Adresa		
	Osoba za kontakt	Ime Prezime	
		Telefonski broj	
		Broj telefaksa	
		Adresa elektroničke pošte	

OSOBA KOJA DOSTAVLJA OBAVIJEST (ako se razlikuje)	Ime PREZIME Puni naziv društva		
	Država		
	Adresa		
	Osoba za kontakt	Ime Prezime	
		Telefonski broj	
		Broj telefaksa	
		Adresa elektroničke pošte	

PONIŠTENA NETO KRATKA POZICIJA U DIONICAMA

1. Datum poništavanja (gggg-mm-dd)	
2. Naziv izdavatelja	
2.1. ISIN	
2.2. Puni naziv	
3. Datum pozicije obavijesti koja se poništava (gggg-mm-dd)	
4. Neto kratka pozicija nakon prelaska praga sadržana u obavijesti koja se poništava	
4.1. Broj odgovarajućih dionica	

PONIŠTENNA NETO KRATKA POZICIJA U DIONICAMA

4.2. % izdanog dioničkog kapitala	
5. Datum izvješćivanja u vezi s obavijesti koja se poništava (gggg-mm-dd)	
6. Komentar	

PONIŠTENNA NETO KRATKA POZICIJA U DRŽAVNIM DUŽNIČKIM INSTRUMENTIMA

1. Datum poništavanja (gggg-mm-dd)	
2. Naziv izdavatelja	
2.1. Oznaka države	
2.2. Puni naziv	
3. Datum pozicije obavijesti koja se poništava (gggg-mm-dd)	
4. Neto kratka pozicija nakon prelaska praga sadržana u obavijesti koja se poništava Odgovarajući nominalni iznos	
5. Datum izvješćivanja u vezi s obavijesti koja se poništava (gggg-mm-dd)	
6. Komentar	

PONIŠTENNA POZICIJA U NEPOKRIVENIM DRŽAVNIM KREDITNIM IZVEDENICAMA NA OSNOVI NASTANKA
STATUSA NEISPUNJAVANJA OBVEZA

1. Datum poništavanja (gggg-mm-dd)	
2. Naziv izdavatelja	
2.1. Oznaka države	
2.2. Puni naziv	
3. Datum pozicije obavijesti koja se poništava (gggg-mm-dd)	
4. Neto kratka pozicija nakon prelaska praga sadržana u obavijesti koja se poništava pri ponišćavanju obavijesti Odgovarajući nominalni iznos	
5. Datum izvješćivanja u vezi s obavijesti koja se poništava (gggg-mm-dd)	
6. Komentar	